

經核實決議副本申請電話理財及自動櫃員機服務

Certified Copy of Resolutions Application for Phone Banking and ATM Services

致：恒生銀行有限公司
To: Hang Seng Bank Limited

日期
Date: _____

Primary Account No. _____

公司／商號／組織名稱：

Name of Company/Firm/Organisation: _____
_____ (「客戶」)
(the "Customer")

註冊辦公室／營業地址：

Registered Office/Business Address: _____

鑑於 WHEREAS：

- (一) 客戶擬根據恒生銀行有限公司（「貴行」）不時訂明之有關章則（「章則」）獲得由貴行提供之電話理財及／或自動櫃員機服務（「服務」）；
the Customer desires to obtain phone banking and/or ATM services (the "Services") from Hang Seng Bank Limited (the "Bank") subject to such terms and conditions as the Bank may prescribe from time to time (the "Terms and Conditions");
- (二) 客戶擬授權其職員、僱員及／或代理人使用服務；及
the Customer intends to authorise its officers, employees and/or agents to use the Services; and
- (三) 除非另有訂明，在章則內詞語及詞句之定義與本決議使用者相同。
unless otherwise specified, words and expressions having defined meanings in the Terms and Conditions shall have the same meanings when used in these Resolutions.

謹此議決通過 NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT：

1. 客戶向貴行申請服務，在得到貴行之同意下，可指定隨附於本決議之申請表格（「申請表格」）內列明之客戶名下戶口之戶口號碼，作為使用服務之基本戶口（「基本戶口」）；
the Customer applies to the Bank for the Services and nominates, subject to Bank's agreement, the account in the name of the Customer the account number of which is specified in the application form attached to these Resolutions (the "Application Form") to be the primary account for the purposes of the Services (the "Primary Account");
2. 客戶提名其資料已列於申請表格之人士，分別作為電話理財指定使用人士及恒生卡指定持有人，及指定其資料已列於申請表格之戶口，為該等個別電話理財指定使用人士及恒生卡指定持有人之指定支賬戶口、指定入賬戶口及附加戶口，並受申請表格內列明之適用交易限額約束；
the Customer nominates the individuals whose particulars are set out in the Application Form to be Authorised Phone Banking Users and Authorised Hang Seng Cardholders respectively, designates the accounts the particulars of which are set out in the Application Form to be the Designated Transferor Account(s), the Designated Transferee Account(s) and the Additional Account(s) for each of such Authorised Phone Banking Users and Authorised Hang Seng Cardholders subject to any applicable transaction limits, in each case as indicated in the Application Form;
3. 客戶現時指定之基本戶口會自動成為指定支賬戶口、指定入賬戶口及附加戶口而毋須另行指定；
the Primary Account nominated by the Customer for the time being shall automatically be a Designated Transferor Account, a Designated Transferee Account and an Additional Account without specific designation;
4. (a) 客戶授權每位不時由其提名之電話理財指定使用人士（包括上述第 2 段所指及其後提名之人士），使用電話理財服務及單獨使用此等服務（但並非用任何其他方法）操作指定支賬戶口及任何其他不時由客戶指定之戶口，並受適用之交易限額限制。在個別情況下不論就操作此等戶口（包括任何交易限額）有任何適用之相反條文或協議，任何此等相反條文或協議應被視作修訂至可令本第 4(a)段生效；
the Customer authorises each of the Authorised Phone Banking Users nominated by the Customer from time to time (including those referred to in paragraph 2 above and others nominated subsequently) to use the phone banking services and to operate singly by using such service (but not by any other means) the Designated Transferor Accounts and any other accounts which may be designated for him from time to time subject to any applicable transaction limits, in each case irrespective of any contrary provision or arrangement for operating the relevant account (including any transaction limit) currently applicable to such account, and such contrary provision or arrangement shall be deemed to be amended to the extent necessary to give effect to this paragraph 4(a);

- (b) 客戶授權每位由其提名之恒生卡指定持有人（包括上述第 2 段所指及其後指派之人士）使用自動櫃員機服務及單獨使用此等服務（但並非用任何其他方法）操作附加戶口及任何其他不時由客戶指定之戶口。在個別情況下不就操作此等戶口（包括任何交易限額）有任何適用之相反條文或協議，任何此等相反條文或協議應被視作修訂至可令本第 4(b)段生效；

the Customer authorises each of the Authorised Hang Seng Cardholders nominated by the Customer from time to time (including those referred to in paragraph 2 above and others nominated subsequently) to use the ATM services and to operate singly by using such service (but not by any other means) the Additional Accounts and any other accounts which may be designated for him from time to time, in each case irrespective of any contrary provision or arrangement for operating the relevant account (including any transaction limit) currently applicable to such account, and such contrary provision or arrangement shall be deemed to be amended to the extent necessary to give effect to this paragraph 4(b);

5. 由電話理財指定使用人士及恒生卡指定持有人使用服務，乃符合客戶之商業利益。客戶明確承認及確認：
the use of the Services by the Authorised Phone Banking Users and Authorised Hang Seng Cardholders is in the commercial interest of the Customer and the Customer expressly acknowledges and confirms that:-

- (a) 客戶授權其提名之任何人士為電話理財指定使用人士及／或恒生卡指定持有人，可透過使用服務操作上述第 4 段所述之戶口，即使此等人士在其他情形並無權操作此等戶口；

by nominating any person to be an Authorised Phone Banking User and/or an Authorised Hang Seng Cardholders, the Customer authorises him to operate the accounts referred to in paragraph 4 above by using the Services even though such person does not otherwise have authority to operate such accounts;

- (b) 透過使用電話理財服務，任何電話理財指定使用人士可從彼等獲指定之指定支賬戶口借貸、提款及／或由其獲指定之指定支賬戶口轉賬至其獲指定之指定入賬戶口；及任何恒生卡指定持有人可透過使用自動櫃員機服務，從彼等獲指定之附加戶口間進行借貸、提款及／或轉賬，並可轉賬至非指定戶口及／或人士，在上述況以供其個人之使用、利益或用途；

by using the phone banking services, any Authorised Phone Banking User may make debits, withdrawals and/or transfers from the Designated Transferor Accounts designated for him to the Designated Transferee Accounts designated for him, and by using the ATM services, any Authorised Hang Seng Cardholder may make debits and withdrawals from, and/or transfers amongst, the Additional Accounts designated for him and may also make transfers to non-designated accounts and/or persons, in each case for his personal use, benefit or purposes;

- (c) 客戶須負責採取適當措施，以不時監察及控制服務之使用、指定電話理財指定使用人士及恒生卡指定持有人之委任及更換、指定支賬戶口、指定入賬戶口及附加戶口，並採取適當安全措施以防止支經許可人士使用服務或作未經許可用途，包括但不限於訂明每位電話理財指定使用人士及恒生卡指定持卡人可在其獲指定之指定支賬戶口及附加戶口內之進行之借款、提款或轉賬金額之每日最高限額或在金額上之其他限制；及

it is the Customer's responsibility to take appropriate measures to monitor and control the use of the Services from time to time, the appointment and change of the Authorised Phone Banking Users, the Authorised Hang Seng Cardholders, the Designated Transferor Accounts, the Designated Transferee Accounts and the Additional Accounts, and to adopt proper safeguards against the Services being used by unauthorised persons or for unauthorised purposes including, without limitation, prescribing daily maximum limits or other restrictions on the amounts which any Authorised Phone Banking User or Authorised Hang Seng Cardholder may debit, withdraw or transfer from the Designated Transferor Accounts and the Additional Accounts designated for him; and

- (d) 貴行並不承擔核實任何由電話理財指定使用人士及恒生卡指定持有人所發出任何指示是否恰當或其真確性之責任；

the Bank assumes no duty or liability for verifying the propriety or integrity of any instructions given by any Authorised Phone Banking User or Authorised Hang Seng Cardholder;

6. 客戶接納及承諾接納對使用服務產生之所有借款、提款、轉賬及其他交易及買賣負上全部責任（不論是否獲客戶授權）；

the Customer accepts and undertakes to accept full responsibility for all the debits, withdrawals, transfers and other transactions and dealings effected by the use of the Services (whether authorised by the Customer or not);

7. 呈案所示之每份申請表格及章則將會及經已獲得通過接納；

each of the Application Form and the Terms and Conditions, in the form tabled at the Meeting, shall be and is approved and accepted;

8. 客戶授權由其不時委任可操作基本戶口之授權簽署人士（「基本戶口簽署人士」），代表客戶向貴行發出書面指示以覆查及／或取得與使用服務有關之資料，包括但不限於指定支賬戶口、指定入賬戶口及附加戶口之活動。就此等目的而言（不包括其他目的），目前對基本戶口適用之交易限額及其他就現時操作其他有關戶口適用之相反條文或安排（包括任何交易限額）將可毋須理會，而目前對此等每一戶口之簽署安排，應被視作修訂至可令本段生效。為免產生疑問，基本戶口簽署人士並無權根據上述第 1 及 2 段發出指示；及

Primary Account No. _____

the Customer authorises the authorised signatories appointed by the Customer from time to time to operate the Primary Account (the "Primary Account Signatories") to give written instructions on behalf of the Customer to the Bank for the purpose of checking and/or obtaining information in connection with the use of the Services including, without limitation, the activities of the Designated Transferor Accounts, the Designated Transferee Accounts and the Additional Accounts. For such purpose (and no other purposes), any transaction limit currently applicable to the Primary Account and any contrary provision or arrangement currently applicable in relation to the operation of any other relevant account (including any transaction limit) shall be disregarded and the current signing arrangement for each of such accounts shall be deemed to be amended to the extent necessary to give effect to this paragraph. For the avoidance of doubt, the Primary Account Signatories do not have authority to give instructions contemplated in paragraphs 1 and 2 above; and

9. 此等決議須向貴行呈報及維持有效，直至修訂決議經客戶之董事會或管理組織通過（視屬何情況而定），及貴行收到經會議主席核實之副本。
these Resolutions shall be communicated to the Bank and remain in force until an amending resolution shall be passed by the board of directors or the governing body (as the case may be) of the Customer and a copy certified by the chairman of the meeting shall have been received by the Bank.

本人（等）確認前述決議乃屬真確，並已記載在客戶於 _____ 年 _____ 月 _____ 日依據組織大綱或公司組織文件（視屬何情況而定）在 _____ 舉行之董事會或客戶管理組織會議（視屬何情況而定）獲正式通過之會議紀錄內。

I/WE CERTIFY the foregoing to be true copies of the Resolutions as entered into the minute book of the Customer duly passed at a meeting of the board of directors or the governing body (as the case may be) of the Customer in accordance with the articles of association or the constitutional documents (as the case may be) of the Customer held at _____ on the _____ day of _____ .

於 _____ 年 _____ 月 _____ 日簽署。
Dated this _____ day of _____ .

[如客戶為全東商號者]
[where the Customer is a sole-proprietorship]

東主 Sole Proprietor
姓名 Name :

[如客戶為合夥經營者，此等決議必須由所有合夥人簽署。]
[where the Customer is a partnership, these Resolutions must be signed by all the partners.]

合夥人 Partner
姓名 Name :

合夥人 Partner
姓名 Name :

合夥人 Partner
姓名 Name :

合夥人 Partner
姓名 Name :

[如客戶為法團或非法團性質之組織或組織，此等決議必須由根據組織大綱或公司組織文件組成會議法定出席人數之每名董事或（視屬何情況而定）管理團體成員簽署。]
[where the Customer is a corporation or an unincorporated body or organisation, these Resolutions must be signed by each of the Directors or (as the case may be) members of the governing body who constituted quorum for the Meeting in accordance with the articles of association or the constitutional documents of the Customer.]

董事／管理團體成員 Director/Member of Governing Body
姓名 Name :

董事／管理團體成員 Director/Member of Governing Body
姓名 Name :

電話理財及自動櫃員機服務（非個人客戶）申請表格

Phone Banking and ATM Services
(Non-Personal Customers) Application Form



致：恒生銀行有限公司
To: Hang Seng Bank Limited

日期
Date: _____

Primary Account No. _____

請用正楷填寫本表格，並在適當方格加☑號。Please complete this application form in BLOCK LETTERS and ☑ where appropriate.
空格處請用斜線劃銷。Cross out blank space(s).

基本戶口 PRIMARY ACCOUNT

請登記下列以申請機構名義開立之戶口作為基本戶口，以處理電話理財及自動櫃員機服務：
Please register the following account in the Applicant's name as the primary account for operation of the Phone Banking and/or ATM Services:

申請機構名稱
Name of Applicant _____

基本戶口號碼
Primary A/C No. _____

電話理財服務 PHONE BANKING SERVICES

J001,
J121

請向下列電話理財指定使用人士提供用戶號碼及電話理財密碼，使之可以按照貴行不時監管電話理財服務之章則運作下列之戶口：
Please provide each of the following Authorised Phone Banking Users with a User Number and a Phone Personal Identification Number for the purposes of performing phone banking transactions in relation to the accounts specified below in accordance with and subject to the Bank's Terms and Conditions from time to time governing the use of the Phone Banking Services:

I. 姓名
Name _____

香港身份證號碼
HKID No. _____

	戶口號碼 A/C No.	戶口名稱 A/C Name	使用類別 Access Type I	每日最高支賬限額 Maximum Daily Debit Limit	使用類別 Access Type II	每日最高入賬限額 Maximum Daily Credit Limit
1	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____
2	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____
3	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____
4	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____
5	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____

II. 姓名
Name _____

香港身份證號碼
HKID No. _____

	戶口號碼 A/C No.	戶口名稱 A/C Name	使用類別 Access Type I	每日最高支賬限額 Maximum Daily Debit Limit	使用類別 Access Type II	每日最高入賬限額 Maximum Daily Credit Limit
1	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____
2	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____
3	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____
4	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____
5	_____	_____	<input type="checkbox"/> 支賬 Transferor	_____	<input type="checkbox"/> 入賬 Transferee	_____

Primary Account No. _____

請安排於下列貴行之行所領取電話理財密碼：

Please arrange to collect the Phone PIN at the following branch of the Bank:

電話理財通知書：

Phone Banking Advice:

需要 Yes 不需要 No

- 註 Note：
1. 支賬戶口為指定之轉賬付款戶口；入賬戶口為指定之轉賬受款戶口。
Transferor accounts are accounts designated for making debits and transferee accounts are accounts designated for making credits.
 2. 基本戶口及支賬戶口必須與申請機構同一戶口名稱及商業證明。
The primary account and each transferor account should carry the Applicant's name and business identification.
 3. 請填寫「非私人客戶-補充表格(有關人士之個人資料)」(OSCO9)以提供電話理財指定使用人士之進一步個人資料。
Please provide further individual details of the Authorised Phone Banking User(s) by completing "Supplementary Form for Non-Personal Customers (Details of Relevant Persons)" (OSCO9).
 4. 電話理財通知書之月費為港幣 10 元。Phone Banking Advice Monthly Fee is HKD10.

自動櫃員機服務 ATM SERVICES

015

- 請向下列恒生卡指定持有人提供恒生卡及卡密碼，使之可以按照貴行不時監管自動櫃員機服務之章則運作下列之戶口：
Please provide each of the following Authorised Hang Seng Cardholders with a Hang Seng Card and a Card Personal Identification Number for the purposes of accessing the accounts specified below in accordance with and subject to the Bank's Terms and Conditions from time to time governing the use of ATM Services:

- | | | |
|---------------------------|--|---|
| I. 姓名
Name _____ | 可運作之附加戶口
Additional A/C(s) to be accessed | 螢幕顯示語文
Screen instruction |
| 香港身份證號碼
HKID No. _____ | 戶口(一)
A/C 1 _____ | <input type="checkbox"/> 中文
In Chinese |
| | 戶口(二)
A/C 2 _____ | <input type="checkbox"/> 英文
In English |
| II. 姓名
Name _____ | 可運作之附加戶口
Additional A/C(s) to be accessed | 螢幕顯示語文
Screen instruction |
| 香港身份證號碼
HKID No. _____ | 戶口(一)
A/C 1 _____ | <input type="checkbox"/> 中文
In Chinese |
| | 戶口(二)
A/C 2 _____ | <input type="checkbox"/> 英文
In English |

請安排於下列貴行之行所領取卡：

Please arrange to collect the Card at the following branch of the Bank:

- 註 Note：
1. 基本戶口及附加戶口必須與申請機構同一戶口名稱及商業證明。
The primary account and each additional account should carry the Applicant's name and business identification.
 2. 附加戶口可用作存款、提款及／或轉賬，款項亦可由附加戶口轉賬往未經指定之戶口及／或人士。
Funds may be deposited in, withdrawn from and/or transferred amongst the additional accounts, and may also be transferred to non-designated accounts and/or persons.
 3. 請填寫「非私人客戶-補充表格(有關人士之個人資料)」(OSCO9)以提供恒生卡指定持有人之進一步個人資料。
Please provide further individual details of the Authorised Hang Seng Cardholder(s) by completing "Supplementary Form for Non-Personal Customers (Details of Relevant Persons)" (OSCO9).

聲明 DECLARATIONS

申請機構、每名電話理財指定使用人士及每名恒生卡指定持有人確認：

The Applicant, each Authorised Phone Banking User and each Authorised Hang Seng Cardholder confirm that:

1. 彼等於本申請表格提供之資料乃屬真實、正確及符合現況，本行獲授權可向任何本行認為恰當之人士，透露及交換該等資料，以求核證。
The information provided by them in this Application Form is true, correct and up-to-date and the Bank is authorised to communicate and exchange such information with whatever sources it may consider appropriate for the purpose of verifying

Primary Account No. _____

the same.

2. 彼等均受不時適用之電話理財及自動櫃員機服務章則約束，有關之章則隨本申請表格附上。
They shall be bound by the applicable terms and conditions from time to time in force governing the use of the Phone Banking and ATM Services, a copy of which accompanies this Application Form.
3. 申請機構及每名電話理財指定使用人士或（視屬何情況而定）每名恒生卡指定持有人因電話理財及自動櫃員機服務所引致或有關之責任乃屬共同及個別之責任。
The liability of the Applicant and each Authorised Phone Banking User or (as the case may be) each Authorised Hang Seng Cardholder arising from or in connection with the Phone Banking and ATM Services shall be joint and several.
4. 彼等已閱讀及明瞭隨本申請表格附上有關個人資料（私隱）條例之通告，並將受其約束。
They have read and understood the Notice relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance, a copy of which accompanies this Application Form and shall be bound by it.
5. 本行可將彼等之個人資料向任何信用調查機構，及（於有逾期欠款時）向任何收數代理提供，亦可將該等資料向任何非滙豐集團成員披露以便作市場推廣用途，及向其他金融機構及／或人士提供有關彼等之銀行或信貸證明書。
The Bank may deliver their personal data to credit reference agency, and in the event of default, to debt collection agency, disclose such data to any non-HSBC Group member for marketing purposes and provide banker's or credit reference relating to them to financial institutions and/or other persons.
6. 本行可將該等個人資料轉移至香港特別行政區以外地方，並可根據個人資料（私隱）條例所述的核對彼等之個人資料及其他關於彼等的個人及其他資料。
The Bank may transfer their personal data outside the Hong Kong Special Administrative Region, conduct matching procedures as defined in the Personal Data (privacy) Ordinance using such data and such other personal data and information relating to them.

簽署 SIGNATURES

電話理財指定使用人士：
Authorised Phone Banking Users:

姓名 Name
日期 Date

姓名 Name
日期 Date

姓名 Name
日期 Date

恒生卡指定持有人：
Authorised Hang Seng Cardholders:

姓名 Name
日期 Date

姓名 Name
日期 Date

姓名 Name
日期 Date

（銀行專用 For Bank Use）

Receiving Branch		Authorised signature	CAS
Branch code			
Sign/ID verified			
Checked by			
No. of supplementary sheets			

非私人客戶 – 補充表格 (有關人士之資料)
 Supplementary Form for Non-Personal Customers
 (Details of Relevant Persons)



致：恒生銀行有限公司
 To: Hang Seng Bank Limited

日期 Date: _____

行所/部門 Branch / Dept: _____

戶口號碼 A/C No. _____

戶口 A/C Name _____

(CI No. _____)

請用正楷填寫本表格，並在適當方格內加'✓'及在未使用之欄位劃上橫線。
 Please complete this form in BLOCK LETTERS, put a '✓' where appropriate and cross out the unused box(es).

I. 有關人士 – 個人 Relevant Persons – Individuals			
身分 Capacity	<input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietorship	<input type="checkbox"/> 授權簽署人士 Authorised Signer	<input type="checkbox"/> 恒生卡指定持有人 Hang Seng Cardholder
	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 主要股東 Principal Shareholder (≥10%)	<input type="checkbox"/> 電話理財指定使用人 Phone Banking User
	<input type="checkbox"/> 董事總經理 Managing Director	<input type="checkbox"/> 最終實益擁有人 Ultimate Beneficial Owner	<input type="checkbox"/> e-Banking 主要使用人 e-Banking Primary User
	<input type="checkbox"/> 董事 Director	<input type="checkbox"/> 管理團體成員 Member of Governing Body	<input type="checkbox"/> 被授權持卡人 Authorised Card Users
	<input type="checkbox"/> 現有客戶 Existing Customer A/C No. _____		<input type="checkbox"/> 其他 Others _____
英文姓名 English Name		中文姓名 Chinese Name	前名/別名 ¹ Former / Other Name ¹
<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 小姐 Miss			
<input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 女士 Ms			
身份證明文件號碼 ID Document No.	出生日期 Date of Birth	國籍 ² Nationality ²	職業 Occupation
居住地址 ³ Residential Address ³			
永久住址 ⁴ Permanent Address ⁴ <input type="checkbox"/> 同上 Same as above <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address			
身分 Capacity	<input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietorship	<input type="checkbox"/> 授權簽署人士 Authorised Signer	<input type="checkbox"/> 恒生卡指定持有人 Hang Seng Cardholder
	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 主要股東 Principal Shareholder (≥10%)	<input type="checkbox"/> 電話理財指定使用人 Phone Banking User
	<input type="checkbox"/> 董事總經理 Managing Director	<input type="checkbox"/> 最終實益擁有人 Ultimate Beneficial Owner	<input type="checkbox"/> e-Banking 主要使用人 e-Banking Primary User
	<input type="checkbox"/> 董事 Director	<input type="checkbox"/> 管理團體成員 Member of Governing Body	<input type="checkbox"/> 被授權持卡人 Authorised Card Users
	<input type="checkbox"/> 現有客戶 Existing Customer A/C No. _____		<input type="checkbox"/> 其他 Others _____
英文姓名 English Name		中文姓名 Chinese Name	前名/別名 ¹ Former / Other Name ¹
<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 小姐 Miss			
<input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 女士 Ms			
身份證明文件號碼 ID Document No.	出生日期 Date of Birth	國籍 ² Nationality ²	職業 Occupation
居住地址 ³ Residential Address ³			
永久住址 ⁴ Permanent Address ⁴ <input type="checkbox"/> 同上 Same as above <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address			
身分 Capacity	<input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietorship	<input type="checkbox"/> 授權簽署人士 Authorised Signer	<input type="checkbox"/> 恒生卡指定持有人 Hang Seng Cardholder
	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 主要股東 Principal Shareholder (≥10%)	<input type="checkbox"/> 電話理財指定使用人 Phone Banking User
	<input type="checkbox"/> 董事總經理 Managing Director	<input type="checkbox"/> 最終實益擁有人 Ultimate Beneficial Owner	<input type="checkbox"/> e-Banking 主要使用人 e-Banking Primary User
	<input type="checkbox"/> 董事 Director	<input type="checkbox"/> 管理團體成員 Member of Governing Body	<input type="checkbox"/> 被授權持卡人 Authorised Card Users
	<input type="checkbox"/> 現有客戶 Existing Customer A/C No. _____		<input type="checkbox"/> 其他 Others _____
英文姓名 English Name		中文姓名 Chinese Name	前名/別名 ¹ Former / Other Name ¹
<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 小姐 Miss			
<input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 女士 Ms			
身份證明文件號碼 ID Document No.	出生日期 Date of Birth	國籍 ² Nationality ²	職業 Occupation
居住地址 ³ Residential Address ³			
永久住址 ⁴ Permanent Address ⁴ <input type="checkbox"/> 同上 Same as above <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address			
身分 Capacity	<input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietorship	<input type="checkbox"/> 授權簽署人士 Authorised Signer	<input type="checkbox"/> 恒生卡指定持有人 Hang Seng Cardholder
	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 主要股東 Principal Shareholder (≥10%)	<input type="checkbox"/> 電話理財指定使用人 Phone Banking User
	<input type="checkbox"/> 董事總經理 Managing Director	<input type="checkbox"/> 最終實益擁有人 Ultimate Beneficial Owner	<input type="checkbox"/> e-Banking 主要使用人 e-Banking Primary User
	<input type="checkbox"/> 董事 Director	<input type="checkbox"/> 管理團體成員 Member of Governing Body	<input type="checkbox"/> 被授權持卡人 Authorised Card Users
	<input type="checkbox"/> 現有客戶 Existing Customer A/C No. _____		<input type="checkbox"/> 其他 Others _____
英文姓名 English Name		中文姓名 Chinese Name	前名/別名 ¹ Former / Other Name ¹
<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 小姐 Miss			
<input type="checkbox"/> 太太 Mrs <input type="checkbox"/> 女士 Ms			
身份證明文件號碼 ID Document No.	出生日期 Date of Birth	國籍 ² Nationality ²	職業 Occupation
居住地址 ³ Residential Address ³			
永久住址 ⁴ Permanent Address ⁴ <input type="checkbox"/> 同上 Same as above <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address			

A001
A002
A101
K011

A001
A002
A101
K011

A001
A002
A101
K011

A001
A002
A101
K011

OAM / CUS_GEN
OSCC09-R5(YX) 1-2 03/08/E
OSCC09

戶口號碼 Account Number:

II. 有關人士 – 法人團體董事(如適用) Relevant Persons – Corporate Directors (if applicable)				
身份 Capacity 董事 Director				
公司英文名稱 Company Name in English (英文 in English) _____ (中文 in Chinese) _____		公司類別 Company Type 有限公司 LIMITED COMPANY	成立日期 Date of Incorporation / Establishment	業務性質 Nature of Business
註冊號碼 Registered Number <input type="checkbox"/> 公司註冊證 Certificate Incorporation : C _____ <input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate : B _____ <input checked="" type="checkbox"/> 其他登記證明文件號碼 Other Registration Certificate : X _____		註冊國家 Country of Registration	職業 Location of Business	總部地點 Location of Headquarters
註冊地址 Registered Address			電話號碼 Telephone No.	
營業地址 Business Address <input type="checkbox"/> 同上 Same as above <input type="checkbox"/> 其他 Other :				
身份 Capacity 董事 Director				
公司英文名稱 Company Name in English (英文 in English) _____ (中文 in Chinese) _____		公司類別 Company Type 有限公司 LIMITED COMPANY	成立日期 Date of Incorporation / Establishment	業務性質 Nature of Business
註冊號碼 Registered Number <input type="checkbox"/> 公司註冊證 Certificate Incorporation : C _____ <input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate : B _____ <input checked="" type="checkbox"/> 其他登記證明文件號碼 Other Registration Certificate : X _____		註冊國家 Country of Registration	職業 Location of Business	總部地點 Location of Headquarters
註冊地址 Registered Address			電話號碼 Telephone No.	
營業地址 Business Address <input type="checkbox"/> 同上 Same as above <input type="checkbox"/> 其他 Other :				

A001
A002
A003
A101
K011

A001
A002
A003
A101
K011

備註

- 如適用，請註明並提供適當證明文件。If applicable, please specify and provide proper documentary proof.
- 如屬非香港永久性居民身份證持有人，請註明並提供適當證明文件。For non-Hong Kong permanent identity card holder, please specify and provide proper documentary proof.
- 如有所需，本行將要求有關人士提供相關證明文件。Corresponding documentary proof may be required upon request.
- 如與居住地址不同，請註明；如有所需，本行將要求有關人士提供相關證明文件。If different from residential address, please specify; corresponding documentary proof may be required upon request.

(適用於與戶口申請表一同遞交之補充表格)

(APPLICABLE TO SUPPLEMENTARY FORM SUBMITTED TOGETHER WITH ACCOUNT APPLICATION FORM)

本人(等)明白此補充表格為本人(等)遞交之戶口申請表之一部份，並證實此補充表格內所提供之資料全屬正確及完備。I/We understand that this Supplementary Form forms an integral part of the Account Application Form submitted by me/us and confirm that information given in this Supplementary Form is correct and complete.

S.V.

東主/合夥人/董事/管理團體成員 Sole Proprietorship / Partner(s) / Director(s) / Member(s) of Governing Body

[注意：此補充表格應由東主/合夥人/董事/管理團體成員簽署，而此等人士應與簽署相關之戶口申請表之人士相同。Note: This Supplementary Form should be signed by the same Sole Proprietorship / Partner(s) / Director(s) / Member(s) of Governing Body who signed the corresponding Account Application Form.]

(適用於與相關修訂文件一同遞交之補充表格)

(APPLICABLE TO SUPPLEMENTARY FORM SUBMITTED TOGETHER WITH RELEVANT AMENDMENT DOCUMENTATION)

本人明白此補充表格為本人遞交之相關修訂文件之一部分，並證實此補充表格內所提供有關本人之資料全屬正確及完備。I understand that this Supplementary Form forms an integral part of the relevant amendment documentation submitted by me and confirm that information regarding my details given in this Supplementary Form is correct and complete.

S.V.

有關人士 Relevant Person

[姓名/名稱 Name: _____]

S.V.

有關人士 Relevant Person

[姓名/名稱 Name: _____]

[注意：此補充表格應由相關之有關人士簽署。Note: This Supplementary Form should be signed by the corresponding relevant person(s).]

For Bank Use			
CDS & K073 checked by	Confirm Customer belongs to: <input type="checkbox"/> BLRO (see AML001 S19) <input type="checkbox"/> SCC <input type="checkbox"/> CRRT <input type="checkbox"/> Bearer shares	Approved by Supervisor or above / Area Manager	DEP Maintenance
CL4 or above	Approval required (refer to AML001 S5.3.1)		
DEP: <input type="checkbox"/> Delete s124 (Restricted Sole Prop. or Partnership A/C) INV A/C: _____			

OSC09-R5(YX) 2-2 03/08 E OSC09